



Guía de entrega de vehículos

IVECO
CERTIFIED PRE-OWNED

IVECO
Drive the road of change

Introducción



Estimado cliente,

Con este catálogo de daños deseamos prepararle para la devolución de su camión IVECO cuando termine el periodo de utilización.

El vehículo devuelto debe cumplir con su descripción original, especialmente en lo que se refiere a opciones, accesorios y equipos extra. Además, en el vehículo solo deben montarse recambios recomendados por el fabricante.

Los ejemplos que se facilitan aquí no solo muestran las señales más frecuentes de desgaste causadas por el uso normal del vehículo, sino también los tipos más frecuentes de deterioro causado por un uso inadecuado.

Las páginas siguientes contienen las señales de desgaste acompañadas de un símbolo verde, pero en principio esto no implica ningún gasto ni coste extra en lo que atañe a la terminación del contrato.

Los daños que se consideran inaceptables se han resaltado con un símbolo rojo. Todos los daños quedan detallados en un informe de evaluación encargado por IVECO y que se hace durante la valoración de los vehículos devueltos. Los criterios de evaluación de daños se basan en este documento.

Este catálogo de daños puede consultarse en www.iveco-preowned.es. Confiamos en poder trabajar juntos y le deseamos que tenga un buen viaje.

Su equipo IVECO



Condiciones de devolución

Lugar de devolución

Los vehículos se devuelven a los depósitos estipulados en el protocolo que se firma entre las partes. El transportista del cedente deberá atenerse a las normas de recepción del almacenista.

Estado general del vehículo

Los vehículos deben devolverse en el estado siguiente:

- Estar en perfecto estado de funcionamiento; pilotos rojos que indican el funcionamiento incorrecto de los elementos principales del vehículo apagados (los pilotos naranjas no están incluidos)
- Tener combustible suficiente; el testigo de combustible debe de estar apagado
- Poder utilizarse en condiciones de plena seguridad para efectuar el traslado por carretera; los dispositivos de seguridad deben estar en perfecto estado de funcionamiento (p. ej., que los frenos no sean defectuosos, que los neumáticos no se hayan desgastado completamente)
- Revisarse según las condiciones de mantenimiento establecidas por el fabricante
- Estar limpio por fuera y por dentro para poder evaluar los gastos de reparación
- Las aberturas deben ser completamente herméticas para que el vehículo sea estanco
- La estructura no debe estar deteriorada (faldón y aletas traseras intactas, zona del techo), no debe haber sufrido ninguna realineación estructural ni una clasificación VE
- Cuando se devuelve, el vehículo debe tener todos los accesorios y características originales; el protocolo podría contemplar el rechazo del reacondicionamiento de las piezas desmontables
- Solo se deben montar recambios recomendados por el fabricante
- El vehículo no debe haber sufrido ninguna denuncia de robo
- Los neumáticos deben montarse conforme a las indicaciones del fabricante
- ITV válido
- Olores indeseables en la cabina (producidos por mascotas, olores rancios, productos químicos, etc.)

En caso de no aplicarse o justificarse tal cosa, el vehículo podrá rechazarse y/o se cobrará lo establecido en el protocolo firmado entre las partes.

Inspección del vehículo

Identificación

El vehículo se identifica leyendo el modelo, el número de chasis (VIN completo), el número de matrícula y el kilometraje. Información adicional que indica la presencia de las piezas siguientes:

- Accesorios y piezas extraíbles según el acabado o el modelo del vehículo.
Ejemplo: Asientos suplementarios, alfombrillas, bandeja cubreequipajes, red, protección contra el viento, etc.
- Ruedas de repuesto y herramientas para cambiar o volver a montar las ruedas.
Ejemplo: Gato, kit de herramientas, kit de reparación o kit de inflado y cualquier otra cosa que se entregue con el vehículo.
- Piezas extraíbles para funciones de guiado de vehículos/vídeo/audio.
Ejemplo: Tarjeta SD, CD-ROM, teléfono y todo lo que se hubiera entregado al principio con el vehículo y devuelto físicamente con el mismo.
- Llaves de repuesto y tarjetas (códigos) para abrir el vehículo.
- Manuales de uso y manual de mantenimiento.

El procedimiento de devolución de algunas de las piezas mencionadas está descrito en el protocolo firmado entre las partes. El evaluador considerará estas características al inspeccionar el vehículo, al igual que el departamento de costes al estimar el precio.

Funciones del técnico

La inspección de la carrocería del vehículo se hace de forma estática. Se hará en el depósito en las condiciones convenidas por las partes.

El técnico identifica el daño con una luz de bajo ángulo. El inspector constatará si hay deformaciones, defectos, arañazos, grietas, picaduras, corrosión, piezas perdidas y rotas, así como problemas de alineación. Para vehículos comerciales ligeros (LCV): El daño se observa desde la parte frontal del vehículo.



Tipo de daño observado

El daño observado se constata en función de su naturaleza: picaduras, arañazos, grietas, piezas rotas, piezas que faltan, defectos, etc.

Descripción de los daños observados

El daño se observa y se describe según sea su tamaño y número. Puede evaluarse, o apuntarse como nota, o no anotarse según los criterios que se indican a continuación.

Tipos de reparación

- Tarifa fija por hora: Limpieza, eliminación de adhesivos y pegatinas, reparación con desmontaje y montaje, pulido, etc.
- Tiempo dedicado a la carrocería según la gravedad del daño y del método que se haya elegido
- Tiempo dedicado a la reparación, pintura y recambios conforme al programa del fabricante

Se adjuntan al protocolo las tablas de costes fijos, horarios y tarifas.

Prueba de conducción

Durante la prueba de conducción, se inspeccionan los órganos mecánicos del vehículo. Es posible que se le cobre por avería, según las normas especificadas en el protocolo.



PRUEBA AL RALENTÍ - A VELOCIDAD DE EMBOTELLAMIENTO DE TRÁFICO

- Arranque estándar; prueba de todos los cilindros
- Cambio automático: Comprobación del bloqueo en posición "P" en una pendiente y sin arrancar con la marcha acoplada
- Funcionamiento normal al ralentí
- Bloqueo completo de izquierda a derecha: Transmisión, eje delantero, rodamientos, etc.
- Alerta de cinturón de seguridad desabrochado
- Sonido mecánico
- Sonido interno ambiental
- Sistema de aire acondicionado apagado
- Prueba del GPS: Programar una dirección

FASE DE ACELERACIÓN

- Aceleración rápida: prueba de soporte de la cadena cinemática (silentblocks de motor), ESP, ASR (si no es posible)
- Funcionamiento del sistema de sobrealimentación: Turbocompresor
- Cambio: Cambio de todas las marchas (aumento, no han de producirse golpes, sincronización rápida)
- Vibraciones mecánicas: Motor, transmisiones, escape, varillaje, etc.

FASE DE ACELERACIÓN DE 50 A 70 KM/H

- Prueba del amortiguador: Varillaje delantero y trasero en carreteras irregulares o retardadores de velocidad
- Ruidos durante la conducción: Rodamientos, deformación del neumático
- Volante: Alineación en el punto 0, mantenimiento y estabilidad direccional - resistencia del volante
- Interferencias aerodinámicas: Entrada de aire agobiante
- Prueba de deslizamiento del embrague entre la 4ª y la 5ª cuando se suben y bajan las marchas
- Prueba del GPS - transferencia y desplazamiento de la posición (presencia de CDs)

FASE DE DECELERACIÓN

- Frenado progresivo pisado: Eficacia, mantenimiento en línea recta, vibraciones
- Prueba del cambio: Cambiar todas las marchas a la 2ª
- Prueba de activación del ABS (velocidad de 15-20 Km/h)
- Ventilación del motor (al final de la prueba)
- Repetición de la prueba, con el vehículo parado y fuera del vehículo, olores: frenos, aceite, escape



Piezas inspeccionadas

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

- Aspecto general: Pérdidas de fluidos, residuos de aceite, corrosión, niveles observables,
- Extremos de largueros, travesaños del radiador y elementos conectados
- Examen de la parte delantera
- Batería

PARTE DELANTERA

- Alineación de piezas
- Zona del techo, cabina sobre motor (COE)
- Parabrisas
- Cubierta
- Luces
- Calandra, parachoques delantero
- Faldón, spoiler

LADO IZQUIERDO: EXTERIOR

- Alineación de piezas
- Alerón delantero
- Paso de rueda delantero y revestimiento
- Repetidor del alerón delantero
- Espejo retrovisor
- Puerta(s)
- Bajos de carrocería
- Paneles laterales
- Puerta corrediza
- Árbol

- Paso de rueda trasero y revestimiento
- Zona del techo
- Revestimiento y contramarco del techo
- Y cualquier elemento o pieza que sea parte integral del vehículo

PARTE POSTERIOR

- Zona del techo
- Limitador de carga
- Revestimiento de puerta trasera/maletero
- Comprobar la apertura de los compartimentos interiores
- Revestimiento del maletero izquierdo y derecho
- Tapizado de asientos traseros
- Accesorios de reparación
- Plataforma de carga
- Paneles laterales
- Revestimiento del panel (original, madera)
- Paso de rueda
- Zona del techo, cabinas sobre motor (COE): frenos, aceite, escape
- Alineación de piezas
- Maletero/compuerta trasera
- Luz trasera
- Faros delanteros
- Luz de matrícula y soporte
- Parachoques
- Faldón trasero
- Escape (deformación)
- Plataforma
- Opcional: Accionamiento de la compuerta trasera

LADO DERECHO: EXTERIOR

- Alineación de piezas
- Alerón delantero
- Paso de rueda delantero y revestimiento
- Repetidor del alerón delantero
- Espejo retrovisor
- Puerta(s)
- Bajos de carrocería
- Paneles laterales
- Puerta corrediza
- Árbol
- Paso de rueda trasero y revestimiento
- Zona del techo
- Revestimiento y contramarco del techo
- Y cualquier elemento o pieza que sea parte integral del vehículo

RUEDAS, LLANTAS Y RUEDA DE REPUESTO

- Alineación de piezas
- Alerón delantero
- Llanta
- Tamaño, dimensiones, lectura del índice de velocidad de los neumáticos
- Tipo de rueda de repuesto
- Lectura del desgaste de la banda de rodadura del neumático: en el centro, en la parte exterior
- Examen de la pared lateral de los neumáticos

ASIENTOS/CAMA DELANTEROS Y TRASEROS

- Aspecto general del vehículo: Olor, nivel de limpieza, manchas
- Funcionamiento de dispositivos de apertura y cierre
- Estado del interior de la puerta y de las entradas
- Bajos de la carrocería, protector de umbral, Juntas de cierre hermético de las puertas
- Cristal de la ventana, marco de la puerta
- Revestimiento del piso
- Funcionamiento de los controles de los asientos, presentes
- Cinturón de seguridad
- Tapizados de los asientos: Asiento, respaldo y reposacabezas
- Espejo retrovisor
- Parabrisas
- Tablero de instrumentos y consola
- Zona del techo, visera solar, zona de almacenaje en el techo
- Limitador de carga

INTERIOR: ASIENTO DEL CONDUCTOR

- Prueba de los mandos
- Lectura de kilometraje
- Arranque del motor y aviso de cualquier piloto que esté encendido
- Bloqueo total de las ruedas para examinar los neumáticos

Leyenda de los iconos



PINTURA/REPARACIONES

El método de reparación consiste en eliminar las abolladuras, aplicar o lijar la masilla o reparar y pintar el plástico.



LIMPIEZA

Proceso químico y mecánico, seco o húmedo según sea la mancha o marca de suciedad.



CAMBIO

Las piezas están rotas o mal reparadas o cuesta más la reparación que montar un recambio nuevo. Hay que montar un recambio nuevo.



NOTA





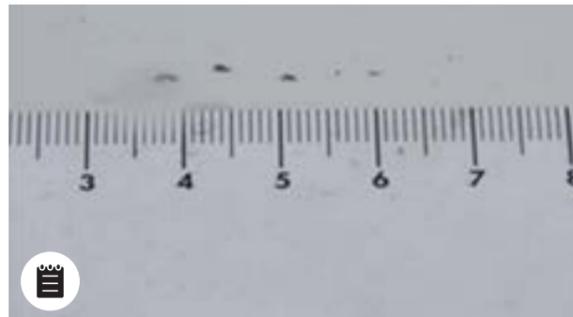
Contenido

Aspecto exterior del vehículo	14
Compartimento del pasajero	34
Estructuras suplementarias	42
Datos técnicos del vehículo	56
Otros	66
Anexo para vehículos GNC/GNL	74



Aspecto exterior
del vehículo

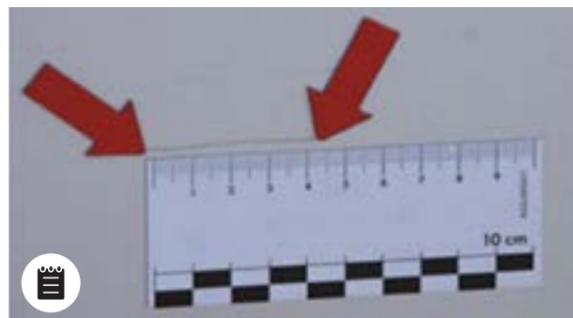
Carrocería y complementos: astillas, Arañazos, hendiduras, defectos y limpieza



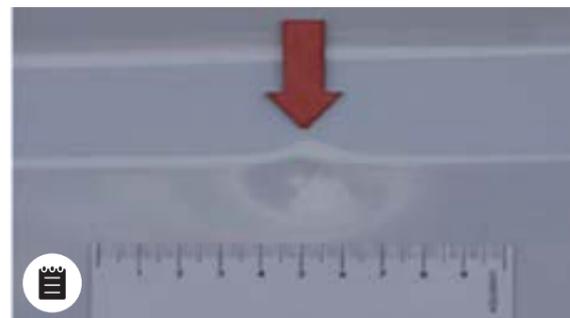
Astilla ≤ 5 mm de diámetro y ≤ 20 astillas



Astilla en el borde de la puerta



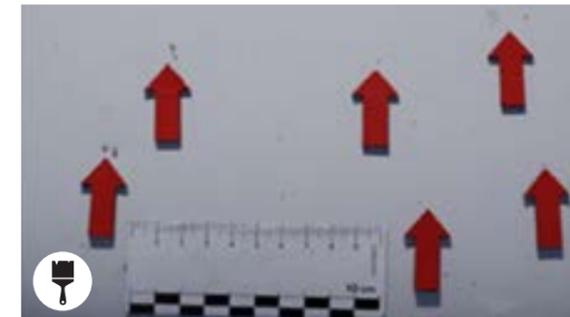
Deterioros o arañazos ≤ 50 mm que se pueden pulir



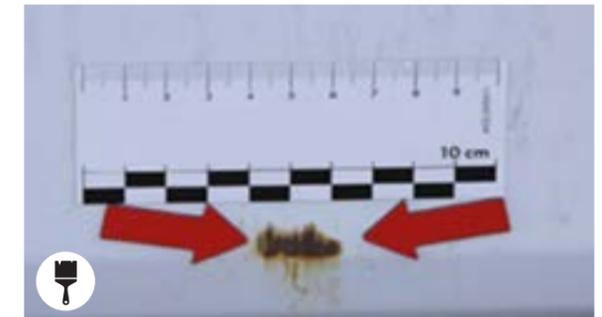
Hendiduras ≤ 50 mm de diámetro sin que se haya alterado la pintura, sin deterioros por granizo ni abolladuras grandes con un límite de 5 hendiduras por panel

Otros:

- Ligeras picaduras en la pintura, p. ej. en los bordes de la puerta
- Ligeros deterioros causados por piedras (sin llegar a la pintura de fondo) en la parte delantera del vehículo
- Ligeros deterioros causados por el medio ambiente que pueden ser pulidos
- Ligeras marcas, como p. ej. las que dejan los túneles de lavado
- Pequeños arañazos en la pintura de los bordes de la zona de carga
- Ligeras alteraciones del color debidas a distintos tipos de revestimiento o materiales de base y modificaciones de color debidas al envejecimiento



Astilla > 5 mm o > 20 astillas



Arañazos con oxidación, depósitos químicos o de otro tipo que no se pueden limpiar



Arañazos > 50 mm



Astilla en el borde de la puerta



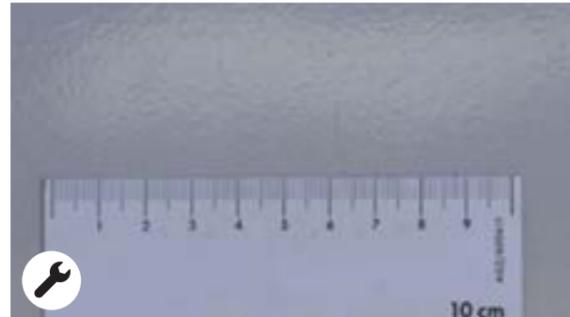
Piezas irreparables, no conviene repararlas o piezas cambiadas no conformes



Carrocería y complementos: astillas, Arañazos, hendiduras, defectos y limpieza



Hendiduras > 50 mm de diámetro, pintura alterada, deterioro por granizo o grandes abolladuras
 Nota: Se pueden reparar las abolladuras grandes y aisladas si la pintura no está alterada



Pintado posteriormente con desperfecto (aspecto con hoyuelos). Pintura demasiado espesa, insuficiente, con inclusión de partículas



Diferencia de color después de la reparación
 Nota: Tolerancia aceptada en función del envejecimiento del vehículo



Residuos de cola. Nota: Etiquetas pegadas o graffiti, valoración en tiempo real mientras se limpian o pulen (si no es posible limpiar, sustituir)



Marcas dejadas por los anuncios de descripción de la carrocería.



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Otros:

-  Importante deterioro causado por el medio ambiente o por depósitos químicos, si es necesario para restaurar la pintura
-  Diferencias importantes de color, p.ej., después de retoques de pintura
-  Reparaciones de pintura poco profesionales
-  Importantes deterioros causados por piedras (llegan a la pintura de fondo)
-  Levantamiento de material y/o deformación de la carrocería y de los complementos

Retrovisores exteriores, acceso, puertas, parachoques, protecciones contra el empostramiento trasero y lateral, guardabarros y Faldones



Arañazos imperceptibles al pasar la uña y con una superficie ≤ 45 cm² (como una tarjeta de crédito)



Arañazos perceptibles al pasar la uña o con una superficie ≤ 45 cm² (como una tarjeta de crédito)



Levantamiento de material o deformación reparable y económica



Arañazos superficiales ligeros, p.ej., en el tapón del depósito de combustible, las trampillas, manillas de las puertas, parachoques y revestimientos



Pequeños arañazos en la pintura de los bordes de la zona de carga



Levantamiento de material, pieza rota



Retrovisores exteriores, acceso, puertas, Parachoques, protecciones contra el empotramiento trasero y lateral, guardabarros y Faldones



Ligero arañazo en la superficie



Ligera deformación



Ligera decoloración



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Marcas profundas y deformación

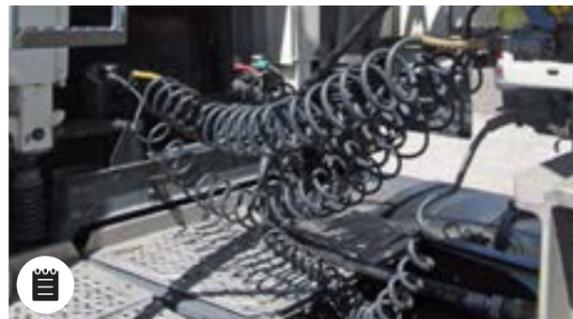


Levantamiento de material, pieza rota



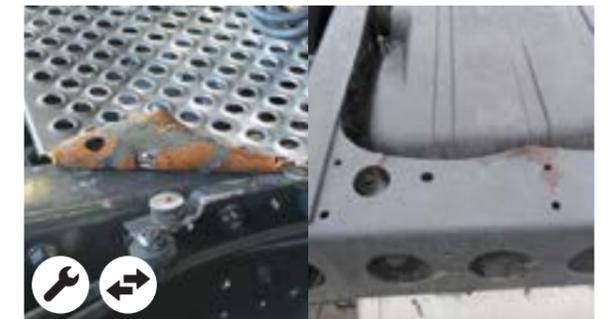
Profunda decoloración debido a los elementos químicos

Apariencia exterior del vehículo, chasis y pasarela



Ligeros rasguños de pintura alrededor del chasis superior, la parte trasera o el travesaño

Rasguños superficiales alrededor de la pasarela



Graves arañazos tan profundos que llegan a la pintura de fondo

Piezas perdidas o piezas adicionales deformadas

Deformación del chasis (una fuerte deformación podría ser motivo para rechazar la devolución)

Placas de pasarela deformadas, rotas o perdidas

Placas de pasarela por las que no es seguro caminar

Escalones originales eliminados o perdidos

Travesaños deformados

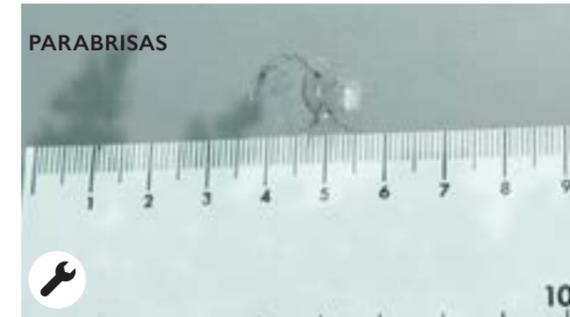
Lunas y luces (luces traseras y faros delanteros)



Nota: El campo de visión está definido por una hoja de papel A3 colocada verticalmente en el eje del volante y centrada verticalmente en el parabrisas.

Otros:

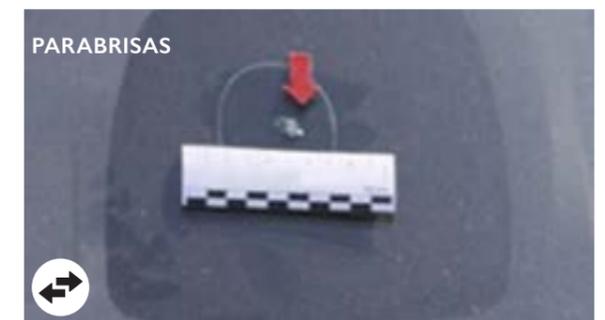
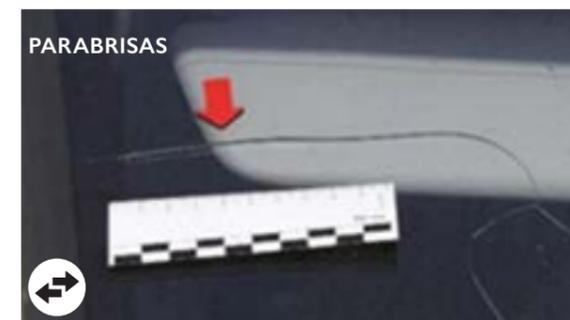
-  Ligeros arañazos en las luces traseras
-  Ligeros deterioros causados por piedras en los faros delanteros
-  Ligeros deterioros causados por piedras en el parabrisas, reparados correctamente, sin afectar el campo de visión del conductor



Astillas \leq 20 mm, sin afectar la visibilidad y \leq 3 astillas



Ligeros arañazos (sin levantamiento de material), fuera del campo de iluminación y del faro estanco (PULIDO)



Astillas $>$ 20 mm, número $>$ 3 astillas, o astillas en el campo de visión, agrietado, mal montado con defectos, opaco o rayado
Nota: Si el parabrisas está dañado y afecta a la visibilidad, debe consultarse la legislación local.



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA

Lunas y luces (luces traseras y faros delanteros)



Fuertes arañazos (con levantamiento de material), fuera del campo de iluminación y del faro estanco



Luces traseras y faros delanteros rotos



Arañazos en el campo de iluminación, grietas, condensación, puntos de fijación rotos



Neumáticos, llantas y tapacubos



Neumáticos: Muesca \leq 3 mm de profundidad (CONFORME)



Neumáticos: Base de profundidad de la ranura \geq 7 mm (CONFORME)
Nota: El desgaste se mide en la ranura más desgastada del neumático.



Llantas y tapacubos: Numerosos arañazos superficiales con o sin levantamiento de material



Nota:

Los neumáticos no pueden ser anteriores a la primera fecha de matriculación

Neumáticos aceptados:

- Bridgestone, Michelin, Pirelli, Goodyear y Continental
- Si dichas condiciones no se cumplen, se realizará un cargo al cliente por el importe correspondiente



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Neumáticos, llantas y tapacubos



Neumáticos: Muesca > 3 mm de profundidad, levantamiento de material



Tapacubos: Deformado, roto, falta material o está arrancado



Neumáticos: Base de profundidad de la ranura < 7 mm
Nota: El desgaste se mide en la ranura más desgastada del neumático.

Se han montado neumáticos de fabricantes diferentes en el mismo eje

No se respetan los tamaños ni los índices de los fabricantes

Neumático recauchutado o redimensionado



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



En llanta de acero: Borde de fijación ligeramente deformado



Llantas dañadas, llantas no conformes. Valoración de un control dimensional para comprobar el estado de seguridad del vehículo

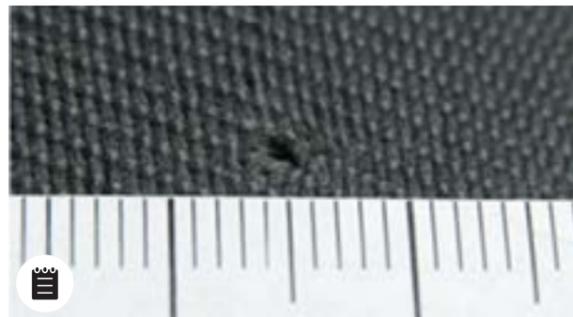
Grietas, deformaciones, pérdidas importantes de material, deterioro importante de la pintura de las llantas

Corrosión significativa en las llantas y en los neumáticos de invierno o todo terreno



Compartimento **del pasajero**

Tapizados, revestimiento de piso, fundas, piezas de revestimiento y zona del techo



Quemadura ≤ 3 mm y sin perforar el revestimiento



Ligera suciedad que se puede eliminar con una limpieza química hecha por un profesional



Ligera decoloración causada por los rayos solares



Revestimiento de la pared interior rasgado detrás del asiento del conductor



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Quemadura > 3 mm, revestimiento perforado o roto, sin deterioro de la espuma



Falta espuma o el marco está roto



Perfiles de plástico duro agujereados. Reparación de perfiles de plástico duro 1 hora de tarifa fija, si pueden repararse con un buen resultado estético



Tela y perfil de plástico: Desgarro, agujero > 5 mm, marcas indelebles



Tapizados, revestimiento de piso, fundas, piezas de revestimiento y zona del techo



Suciedad, manchas y olores importantes que requieren una limpieza química hecha por un profesional.



Faltan equipos o revestimientos



Tablero de instrumentos, volante, instrumentos, sistemas de mando, calefacción, ventilación, aire acondicionado, aire acondicionado independiente, calefacción Suplementaria



Señales de desgaste en tablero de instrumentos, instrument cluster y volante



Ligera decoloración causada por los rayos solares

Ligera suciedad que se puede eliminar con una limpieza química hecha por un profesional



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Faltan elementos de mando, del asiento o de revestimiento o están rotos o agujereados

Sistemas, cinturones de seguridad, mandos de los asientos y pantallas que no funcionan



Arañazos en el tablero de instrumentos combinado y otros elementos u agujeros en el campo visual

Otros:

-  Señales de carbonización
-  Importante decoloración
-  Filtros obstruidos
-  Cubierta del volante deteriorada

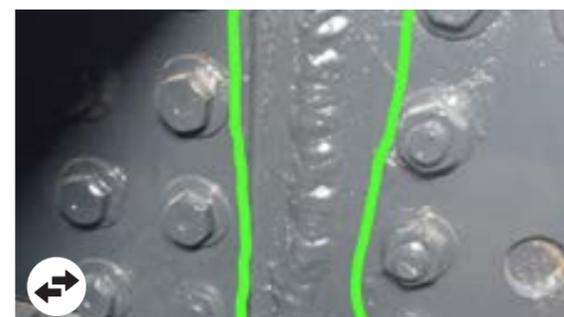


Estructuras suplementarias

Chasis auxiliar de la caja intercambiable



Señales de desgaste típicas del uso previsto



Roturas y deformaciones

Topes gravemente deformados y rotos

Cerrojos giratorios rotos



Nota:

Una fuerte deformación podría ser motivo para rechazar la devolución del vehículo.

Spoilers de cabina y estructura de La carrocería de la caja



Cabover y deflector: Ligeros arañazos que no afectan al aspecto del vehículo



Paneles laterales: Ligeros arañazos con levantamiento de material ≤ 20 cm

Otros:

-  Perfiles laterales de los bajos de la carrocería: Ligeros arañazos
-  Portabicicletas: Ligeros arañazos
-  Puertas laterales y traseras: Ligera deformación: Tiempo de reparación ≤ 1 h
-  Piso: Ligera deformación, desgaste superficial
-  Zona del techo: Ligera deformación que no afecta al aspecto del vehículo
-  Tapizados y varillas: Alfombra rota o desprendida



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Cabover y deflector: Merece la pena de repararse



Cabover y deflector: Grieta grande, falta pieza o no merece la pena de repararse



Paneles laterales: Arañazo con levantamiento de material ≥ 20 cm merece la pena de reparar. Opción para pintar medio panel



Paneles laterales de madera: Soporte de madera deteriorado ≥ 20 cm



Perfiles laterales de los bajos de la carrocería: Deformaciones que merecen la pena de reparar

Spoilers de cabina y estructura de la carrocería de la caja



Paneles laterales de fibra: Deformación en la parte inferior, longitud > 1 m
Nota: La sustitución del panel frontal de la carrocería inferior requiere el desmontaje de los bajos de la carrocería.



Perfiles laterales de los bajos de la carrocería: Deformaciones que no merece la pena de reparar, perforaciones, eliminación de una sección del perfil



Portabicicletas: Deformación que merece la pena de reparar



Compuerta de carga: Deformaciones de la plataforma que merece la pena de reparar



Portabicicletas: Deformación que no merece la pena de reparar



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Estructura de la carrocería de la caja



Compuerta de carga: Deformaciones de la plataforma que no merece la pena de reparar, revestimiento roto o incompleto



Puertas laterales y traseras: Importante deformación: Tiempo de reparación > 1 h no merece la pena de reparar, el cierre no es estanco



Puertas laterales y traseras: Puertas dobladas en los puntos de fijación de las bisagras, rotas, perforadas o que no merece la pena de reparar



Piso: Deformaciones o perforaciones que merece la pena de reparar



Deformaciones o perforaciones que no merece la pena de reparar. Posibilidad de intercambiar las secciones del piso



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Zona del techo: Perforado o desgarrado que merece la pena de reparar



Compuerta de carga: Fechas de control vencidas



Zona del techo: Armazón dañado, la piel no merece la pena de repararse



Tapizados y varillas: Varillas y tapicería deformadas que merece la pena de reparar



Tapizados y varillas: Varillas, elementos de fijación, faltan los tapizados o se han deformado y no merece la pena repararlos

Carrocería de la plataforma



Ligeros arañazos, deformaciones del conducto con un tiempo de reparación \leq 1 h



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Arañazos $>$ 20 cm



Deformaciones en el conducto con un tiempo de reparación $>$ 1 h que merece la pena de reparar



Deformación en los conductos que no merece la pena de reparar, no se puede efectuar el cierre o no es a prueba de arena



Residuos de hormigón o de productos químicos que cubren \geq 1/4 de la superficie de la tolva



Residuos de hormigón o de productos químicos en la parte trasera de la cabina

Toldos



Ligeros arañazos en la superficie (pueden quitarse limpiándose)

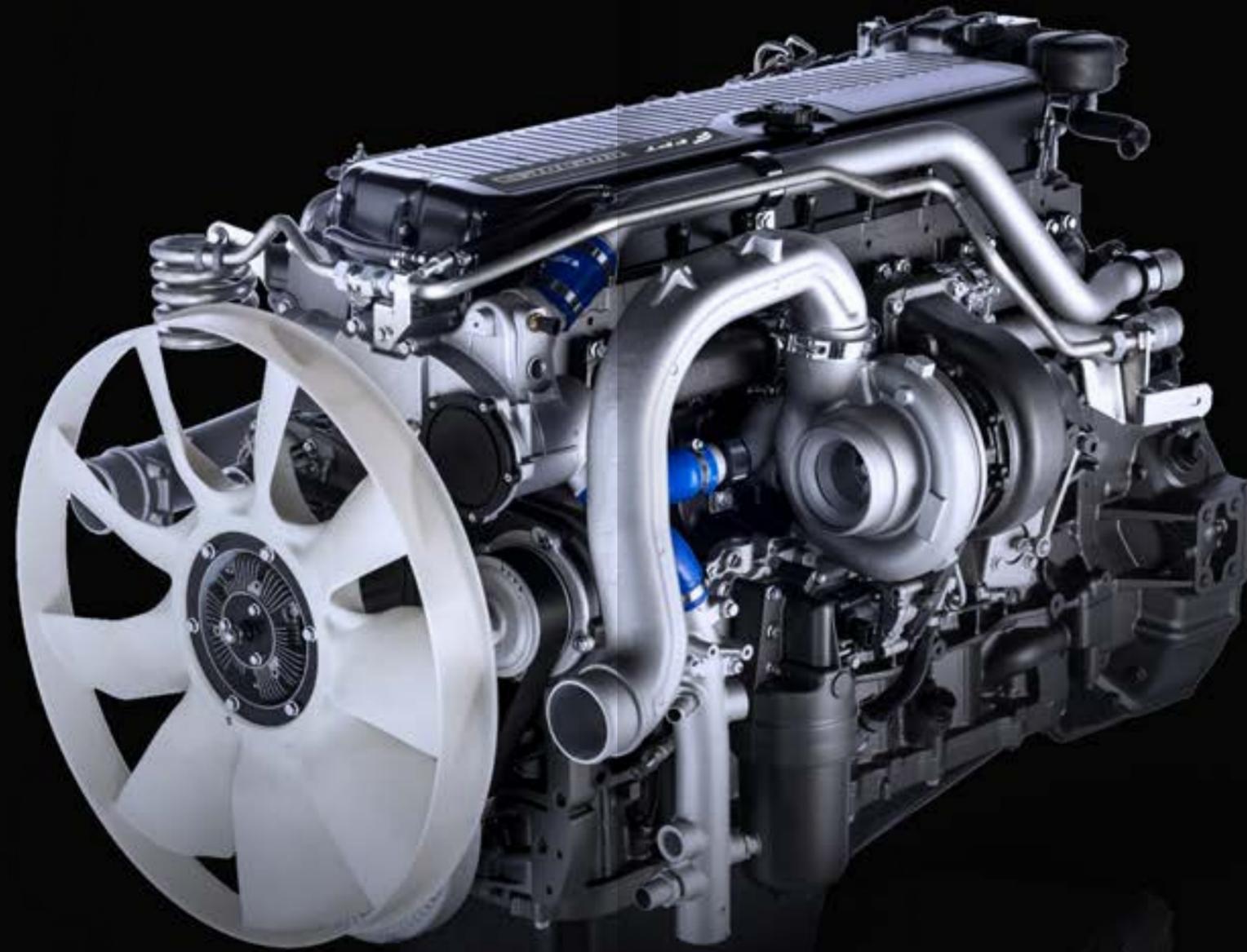
Ligeros deterioros debidos al medio ambiente

Ligeras marcas, como p. ej. las que dejan los túneles de lavado

Ligeras alteraciones del color debidas a distintos tipos de revestimiento o de materiales de base y modificaciones de color debidas al envejecimiento



- Fuertes arañazos que llegan hasta el tejido
- Arañazos con fuerte abrasión
- Importantes deterioros causados por el medio ambiente
- Fuerte decoloración de la pintura
- Reparaciones mal hechas
- Toldos, ojales de toldos y ganchos desgarrados
- Pegatinas publicitarias o restos de ellas, residuos de cola
-



Datos **técnicos del vehículo**

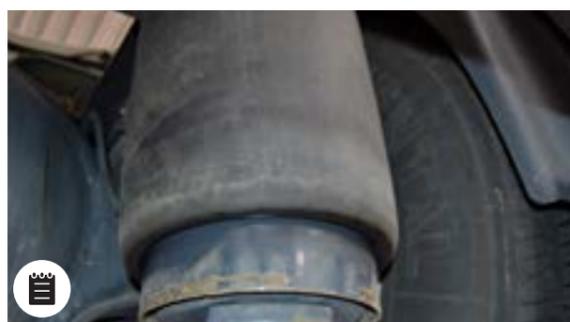
Cadena de transmisión, dirección, chasis, suspensión, órganos, órganos suplementarios



Señales de desgaste que no afectan a la seguridad vial



Ligeros residuos de aceite (sin goteo)



PINTURA



REPARACIONES



LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Todas las pérdidas del motor, cambio y diferencial, suspensión hidráulica y amortiguadores



Fugas del engranaje de la dirección y de la bomba de dirección asistida



Otros:

-  Grietas en el fuelle de la suspensión y en el fuelle del eje de transmisión
-  Muelles rotos
-  Todas las señales de desgaste que se pueden observar haciendo un control visual y que no afectan a la seguridad vial
-  Piezas de ejes, suspensión y chasis dañados por choques
-  Desgaste de las barras de acoplamiento/brazos transversales, etc.
-  Ruidos extraños del motor, cambio, diferencial y cadena de transmisión

Sistema de escape



Condición conforme a la inspección técnica



Pérdidas

Óxido

Deterioros causados por golpes exteriores

Faltan piezas de equipo, p. ej. colas de escape rotas o deformadas

Sistema de frenos



Estado normal correspondiente a los años y kilometraje del vehículo
Espesor de las pastillas de freno > 30 %



Discos de freno oxidados, desgastados, lisos

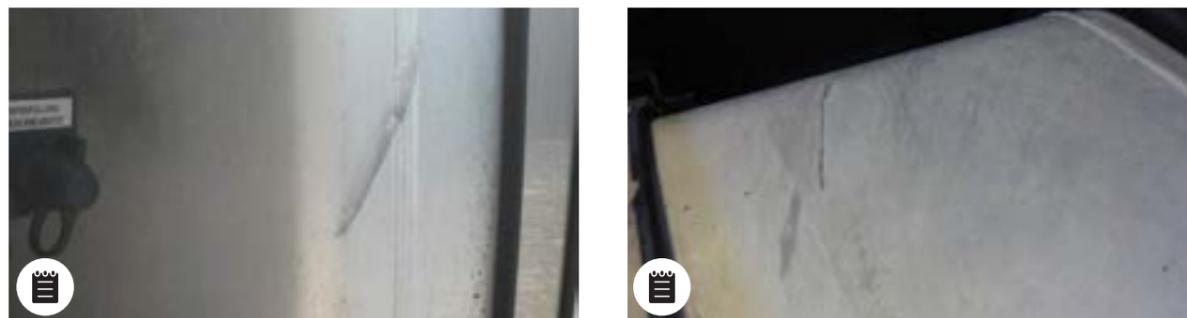


No conforme con el código de circulación ni con la inspección técnica de vehículos

Otros:

- Juntas de freno desgastados
- Tubería del freno porosa
- Cualquier merma de funcionalidad
- Deterioros por estacionamiento prolongado

Depósito de combustible



Pequeños arañazos en el depósito de combustible

Muy ligeros, no más de 10 mm de diámetro, deformación del depósito de combustible sin bordes afilados que no suponen una amenaza de pérdidas ni afectan al buen funcionamiento del depósito



PINTURA



REPARACIONES



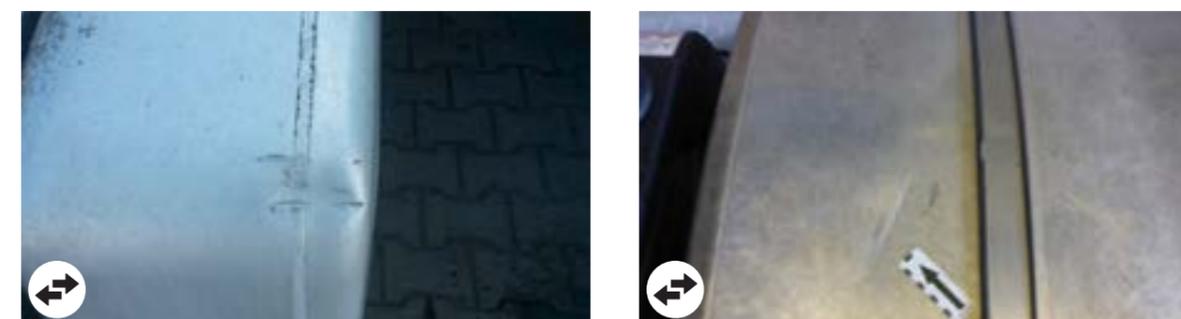
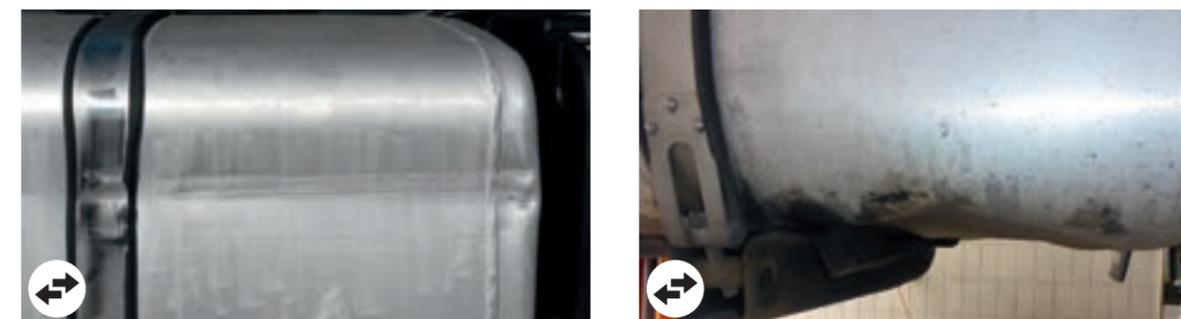
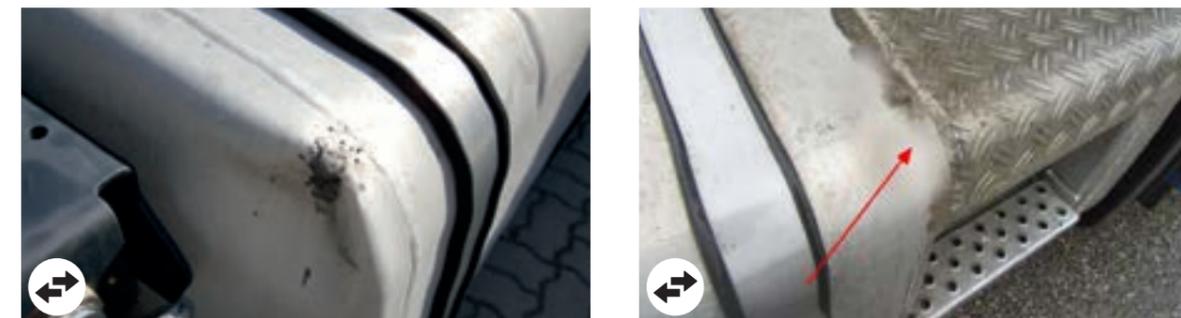
LIMPIEZA



CAMBIO



NOTA



Deformación del depósito de combustible que puede suponer una amenaza de pérdidas, afectar al funcionamiento correcto y reducir la capacidad del depósito de combustible

No son aceptables las reparaciones ni los parches soldados

No son aceptables los daños a los soportes de los depósitos de combustible

Tapa del depósito de combustible incorrecta

Cualquier modificación para cambiar la forma y el volumen (capacidad) del depósito de combustible (solo se aceptan los depósitos originales)

Deformación que debilita el depósito de combustible



Otros



Mantenimiento de vehículos

Premisa

Las actividades de mantenimiento deben llevarse a cabo según los requisitos legales, las directrices de los Acuerdos de Mantenimiento y Reparaciones o cualquier otro acuerdo de servicio existente, y el Manual del Usuario de IVECO.

Es obligatorio llevar a cabo el mantenimiento del vehículo siempre en cumplimiento con la legislación vigente y las instrucciones aportadas por el fabricante, así como es necesario utilizar los programas oficiales de IVECO de mantenimiento y reparación que siempre garantizan la máxima eficiencia mediante el empleo de recambios originales y mano de obra especializada.

En la siguiente lista se indican los documentos que deben prepararse para la devolución de un vehículo según las distintas causas posibles:

Si el vehículo tiene un contrato de mantenimiento con IVECO y las intervenciones se llevan a cabo en un taller autorizado de la red de IVECO

- No es necesario ningún documento

Si el vehículo no tiene un contrato de mantenimiento con IVECO

Si las intervenciones de mantenimiento se llevan a cabo a cargo del cliente en un taller autorizado de la red de IVECO

- El libro de mantenimiento del vehículo de garantía con los datos y sellos de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo en el taller autorizado de IVECO

Como alternativa:

- La factura emitida por el taller autorizado de IVECO, con información sobre:

- datos de mantenimiento
- referencias únicas del vehículo (n.º de identificación o matrícula del vehículo) y kilometraje en el momento de la intervención
- lista de componentes, lubricantes y fluidos (con el n.º de recambio IVECO o la referencia de su equivalente en caso de materiales no originales) empleados
- lista de operaciones de mantenimiento llevadas a cabo

Si las intervenciones de mantenimiento se llevan a cabo a cargo del cliente en un taller que no forma parte de la red de talleres autorizados de IVECO

- La factura emitida por el taller, con información sobre:

- datos de mantenimiento
- referencias únicas del vehículo (n.º de identificación o matrícula del vehículo) y kilometraje en el momento de la intervención
- lista de componentes, lubricantes y fluidos (con el n.º de pieza de IVECO o la referencia de su equivalente en caso de materiales no originales)
- lista de operaciones de mantenimiento llevadas a cabo

Si las intervenciones de mantenimiento se llevan a cabo a cargo del cliente en sus talleres internos

- Las facturas de compra de los materiales empleados (componentes, lubricantes y fluidos), originales o equivalentes, en las que la fecha de compra sea anterior o coincida con la fecha de la intervención de mantenimiento
- La orden interna que informe de que la intervención de mantenimiento se realizó sobre un vehículo específico con referencias únicas a la fecha del mantenimiento y al vehículo (n.º de identificación o matrícula), así como el kilometraje en el momento de la intervención

¿Qué tienes que entregarnos con el vehículo?



Los vehículos tienen que ser devueltos con todos los equipamientos accesorios con los cuales fueron entregados al momento de la venta. Todos estos equipamientos tienen que estar en eficientes condiciones de utilización y con la conforme documentación.

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Permiso de Circulación Original | <input type="radio"/> Equipo de sonido: código de seguridad y tarjeta de documentación |
| <input type="radio"/> Ficha Técnica Original (con ITV en vigor por un período mínimo de 6 meses) | <input type="radio"/> Certificado de calibración del vehículo. (tacógrafo) |
| <input type="radio"/> Carta de Renuncia a opción a compra | <input type="radio"/> Documentación de la carrocería y de los equipamientos, incluido el historial de intervenciones de mantenimiento y los certificados de verificación. Validez mínima 3 meses. (Ejemplo: certificados especiales tipo ADR (para el transporte de mercancías peligrosas) o ATP (para el transporte de mercancía perecedera) |
| <input type="radio"/> Mandato profesional genérico firmado y sellado en la parte del mandante | <input type="radio"/> Documento de representación de personas jurídicas |
| <input type="radio"/> ¿Qué tienes que entregarnos? | |
| <input type="radio"/> Llave SSS original y recambio. Deberán ir puestas en el vehículo, en el caso del pesado. | |
| <input type="radio"/> Tarjeta Code. Debe adjuntarse al envío de la documentación | |

Para las empresas:

- CIF de la empresa (fotocopia)
- DNI de los apoderados (fotocopia)

Para los particulares:

- DNI del particular (fotocopia)
- Certificado de alta en IAE

Junto con la documentación del vehículo, deberá hacer entrega de la tarjeta CODE del vehículo así como del código de desbloqueo de la radio. Ejemplos:

Dirección para el envío de documentación:

La documentación deberá ser entregada junto con el acta de entrega en la concesión de referencia.



Nota importante: Si no se entregasen los códigos junto con la documentación, serán cargados en la peritación de daños.



Aviso importante sobre neumáticos: Tal y como dicta el contrato de recompra, el vehículo debe tener un mínimo de 50% de la banda de rodadura en cada neumático (incluida la rueda de repuesto); sin ningún tipo de defectos o anomalías en los mismos.

Neumáticos aceptados: Bridgestone, Michelin, Pirelli, Goodyear y Continental.

Si dichas condiciones no se cumplen, se realizará un cargo al cliente por el importe correspondiente.

Preguntas frecuentes

1. ¿Cuál es el proceso de devolución del vehículo?

Se le contactará por carta o correo electrónico en el momento oportuno, para recordarle las reglas de devolución del vehículo y darle tiempo de prepararlo según lo establecido en el contrato.

Se ofrece una inspección preliminar al coste de IVECO aproximadamente tres meses antes de la fecha de devolución del vehículo. El objetivo de la inspección preliminar es informarle sobre el estado del vehículo y sus daños para que tenga el tiempo necesario para reparar el vehículo antes de devolverlo.

En esta ocasión, la inspección final se llevará a cabo según las pautas para la devolución del vehículo.

La estimación del daño será realizada por un tercero.

Lugar de devolución: El vehículo debe devolverse al lugar establecido en las condiciones de devolución del contrato.

2. ¿Qué pasa si mi contrato se ha prorrogado o si estoy interesado en comprar el vehículo?

IVECO se pondrá en contacto con usted en el momento oportuno antes de que venza el contrato para presentarle sus posibles alternativas: compra del vehículo o extensión del contrato. Si está interesado en prorrogar el contrato actual o en comprar el vehículo, póngase en contacto con IVECO o con su concesionario de tres a seis meses antes de la fecha de vencimiento del contrato. Si se prorroga el contrato, su punto de contacto comercial le solicitará cuál es el periodo y el kilometraje para poder calcular la prórroga de la oferta.

3. ¿Cuándo tengo que devolver el vehículo?

En la fecha convenida con IVECO o posteriormente durante el último día del contrato según las condiciones de devolución.

4. ¿Qué pasa si devuelvo el vehículo después de la fecha de vencimiento del contrato?

Se cobrarán gastos si devuelve el vehículo después de la fecha establecida en el contrato.

5. ¿Qué pasa si el vehículo no cumple con las condiciones de devolución?

Se cobrarán los trabajos de reparación necesarios para garantizar el cumplimiento de las condiciones de devolución, a no ser que el nivel de los deterioros sea superior al umbral autorizado establecido en el contrato de recompra.

6. ¿Qué pasa si no estoy de acuerdo con las reparaciones que se me cobran?

La evaluación del experto independiente es definitiva; si no está de acuerdo con ella, puede solicitar su propia evaluación a un experto independiente a su cargo en un plazo de 2 semanas a partir de la fecha en que se le haya informado de la evaluación.

Opciones del contrato

PRÓRROGAS DEL CONTRATO

Si desea prorrogar el contrato, póngase en contacto con el centro de IVECO certified preowned de su región o solicite hablar con el departamento de vehículos usados.

DEVOLUCIÓN DEL VEHÍCULO

Si no recibimos una solicitud de prórroga del contrato, asumiremos que la mercancía se nos devolverá en la fecha de vencimiento del contrato previamente acordada.

Estas pautas para la devolución del vehículo se encuentran en www.iveco-preowned.es



CNG



LNG

Anexo a las pautas para la devolución **del vehículo**
– Vehículos a GNC y GNL



Introducción

Las normas específicas de inspección de daños de los sistemas de alimentación de gas para vehículos se han elaborado sobre la base de y respetando plenamente el control detallado de inspección con arreglo a la legislación local.

Antes de la inspección pericial

El cliente debe retirar las cubiertas protectoras de las bombonas de GNC para poder hacer la inspección a efectos de la devolución del vehículo. El cliente volverá a montarlas antes de llevar el vehículo al depósito.

Después de la inspección pericial

El cliente volverá a colocar las cubiertas protectoras de las bombonas de GNC, que ha retirado previamente para efectuar las inspecciones periciales, antes de llevar el vehículo al depósito.



Contenido

Aspectos administrativos y de marcado	78
Depósito de GNL	80
Soportes de retención y aros para depósitos de GNL	82
Tubos rígidos para depósitos de GNL	84
Válvulas limitadoras	86
Bombonas de GNC	88
Cubierta protectora de las bombonas de GNC	90
Soportes de retención y aros para bombonas de GNC	92
Tubos rígidos para bombonas de GNC	94
Cárter de protección del receptáculo de llenado del GNC	96
Inspección del depósito del calefactor adicional	98
Sistema de escape LNG/CNG	100

Aspectos administrativos y de marcado



litri	marca	matricola	scadenza
27	FABER	798146	02/2019
55	FABER	8123954	02/2019

targo: AY471VP
 Numero progressivo: 246067

Presencia de un certificado de validez actualizado y legible para el depósito de GNL y la bombona de GNC.



Marcas de identificación originales del depósito de GNL y de la bombona de GNC ausentes o ilegibles
 → cobro por sustitución del depósito de GNC/GNL con otro nuevo.

No dispone de certificado de validez actualizado para los depósitos -> certificado de gas precio fijo de 1.500 € netos de impuestos.

Nota: Para los depósitos de GNL, actualmente no se ha establecido ningún procedimiento a escala europea para su recalificación periódica al cabo de 10 años. Deberá comprobarse la fecha de validez de las marcas de identificación originales.

Depósito de GNL



El depósito de GNL debe devolverse en las condiciones debidas, como se ilustra en las fotos.

Legenda



Constancia de reparación del depósito -> cobro por sustitución del depósito.

Depósito perforado -> cobro por sustitución del depósito.

Abolladura en la carcasa exterior:
 Profundidad máxima de deformación ≤ 7 mm sin marcas de heladas o sudoración
 → sin cargo por daños (nota en el informe pericial).
 Profundidad de deformación > 7 mm → cobro por sustitución del depósito.

Abolladuras en el cabezal trasero o en la cubierta protectora → cobro por sustitución del depósito.

Rayas superficiales en la carcasa exterior → sin cargo por daños.

Manchas de hielo o escarcha visibles en la carcasa exterior o en los cabezales (excluyendo la articulación y su plomería montada)
 → cobro por sustitución del depósito.

Abolladuras, grietas, rajaduras o pérdidas visibles en los cordones de soldadura o los componentes soldados → cobro por sustitución del depósito.

Grietas, rajaduras o pérdidas visibles en la carcasa exterior, el cabezal trasero o la cubierta protectora → cobro por sustitución del depósito.

Daños en el receptáculo de llenado o en la válvula de VENTEO → cobro por sustitución de los componentes.

Inspeccione la portilla de salida o el capuchón en busca de daños o manipulación. El capuchón semicircular debe estar intacto y fijado al depósito. De no haberlo → cobro por la sustitución del depósito.

Soportes de retención y aros para depósitos de GNL



El depósito de GNL debe devolverse en las debidas condiciones, como se ilustra en las fotos.

Compruebe que los soportes y los aros estén presentes y apriételos correctamente.



Oxidación, abolladuras, roturas y/o hendiduras → cobro por sustitución de los soportes y los aros.

Tubos rígidos para depósitos de GNL

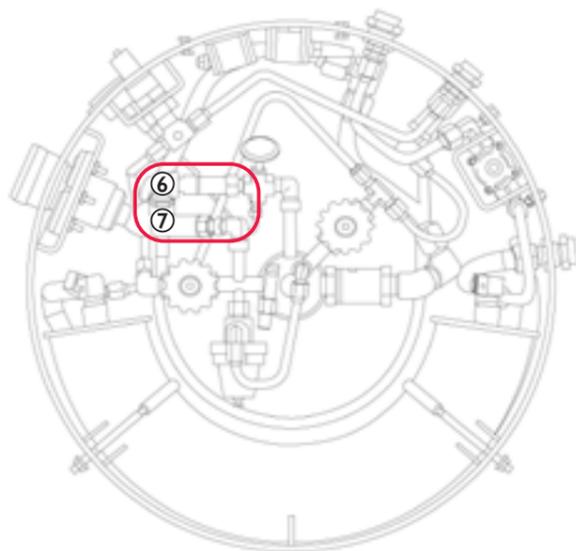


El depósito de GNL debe devolverse en las debidas condiciones, como se ilustra en las fotos.

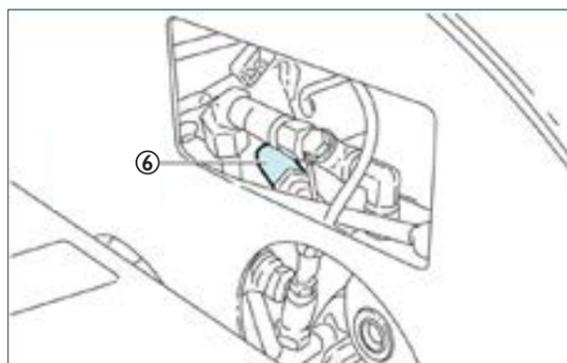


Oxidación, abolladuras, roturas y/o hendiduras → cobro por sustitución de los tubos rígidos.

Válvulas limitadoras



- 6. Válvula limitadora primaria (conectada a la tubería de purga)
- 7. Válvula limitadora secundaria (con capuchón rojo)



Nota importante: El plan de mantenimiento contempla la sustitución obligatoria de las válvulas limitadoras primaria y secundaria de los depósitos de GNL antes del quinto año de su fabricación; en caso de que el vehículo se devuelva al cabo de 5 años o más a partir de la fecha de la firma del contrato, el cliente deberá cerciorarse de que se hayan sustituido las válvulas limitadoras primaria y secundaria antes de devolver el vehículo a IVECO.

Compruebe que la válvula limitadora secundaria lleva el capuchón rojo → cobro por sustitución de la válvula limitadora primaria.



Bombonas de GNC



La bombona de GNC debe devolverse en las condiciones debidas, como se ilustra en las fotos.



Constancia de reparaciones en la bombona de GNC → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Agujeros en la bombona de GNC → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Abolladuras en la bombona de GNC:

Si no se desprende ningún metal y la profundidad máxima de la deformación es $\leq 1,6$ mm y ≤ 50 mm de diámetro/longitud → sin cargo por daños.

Desprendimiento del metal o profundidad máxima de deformación $> 1,6$ mm y > 50 mm de diámetro/longitud → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Cortes/arañazos/hendiduras/abrasiones en la bombona de GNC:

Profundidad del daño $\leq 0,25$ mm → sin cargo por daños.

Profundidad del daño $> 0,25$ mm → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Corrosión, hendiduras, líneas de corrosión causadas por un producto químico, oxidación o herrumbre del material:

Profundidad del daño $\leq 0,25$ mm → sin cargo por daños.

Profundidad del daño $> 0,25$ mm → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Pérdida de gas en cualquier bombona o componente de GNC, debido a un defecto → cobro por sustitución de la bombona de GNC o sus componentes.

Bulto/hinchazón visible de la bombona de GNC → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Rastros permanentes de ataque químico/decoloración permanente, pérdida de material de la bombona de GNC → cobro por sustitución de la bombona de GNC.

Rastros permanentes de carbonización, hollín, ennegrecimiento, decoloración, señales de incendio o exposición excesiva al calor de una parte de la bombona de GNC → sustitución de la bombona de GNC.

Notas: El Stralis NP se fabrica solamente con una bombona de GNC-I de acero.

Cubierta protectora de las bombonas de GNC



La bombona de GNC debe devolverse en las condiciones debidas, como se ilustra en las fotos.

Se aceptan abolladuras, deformaciones, herrumbre y/o hendiduras que no afecten al buen funcionamiento ni a la seguridad.



Abolladuras y deformaciones visibles que afectan al buen funcionamiento y/o a la seguridad
→ cobro por sustitución de las cubiertas de protección.

Óxido, roturas y/o hendiduras que afectan al buen funcionamiento y/o a la seguridad
→ cobro por sustitución de las cubiertas de protección.

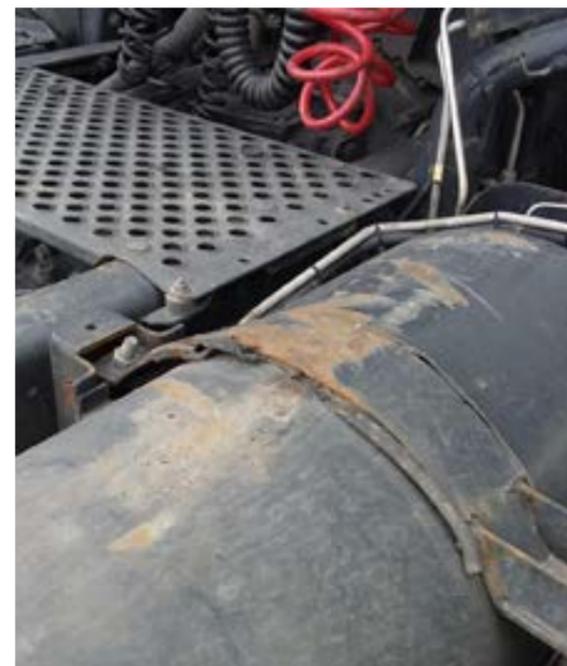
En caso de que no haya coberturas, → cobro por sustitución de las mismas.

Soportes de retención y aros para bombonas de GNC



Las bombonas de GNC deben devolverse en las condiciones debidas, como se ilustra en las fotos.

Compruebe que los soportes estén presentes y apriételos correctamente.



Oxidación, abolladuras, roturas y/o hendiduras → cobro por sustitución de los soportes y los aros.

Tubos rígidos para bombonas de GNC



Las bombonas de GNC deben devolverse en las condiciones debidas, como se ilustra en las fotos.



Oxidación, abolladuras, roturas y/o hendiduras → cobro por sustitución de los tubos rígidos.

Cárter de protección del receptáculo de llenado del GNC



Óxido en el cárter de protección del receptáculo de llenado → sin cargo por daños.



No está la llave del cárter de protección, receptáculo del GNC o manómetro dañados → cobro por sustitución del cárter completo.

Inspección del depósito del calefactor adicional



El depósito del calefactor adicional debe devolverse en las debidas condiciones, como se ilustra en las fotos.



Falta la llave del depósito del calefactor adicional → cobro por sustitución de la llave.

Roturas en el depósito del calefactor adicional → cobro por sustitución del depósito adicional.

El indicador de nivel muestra la carga de agua → cobro por sustitución del calefactor adicional.

Sistema de escape LNG/CNG



Deterioro por uso normal.



No aceptado: Daños por golpes, o mal uso.

Notes

Notes

IVECO
CERTIFIED PRE-OWNED

IVECO
Drive the road of change

PUBLICATION H2332501 MASTER - 05/24

The information and images in this catalogue are provided as a guideline only. IVECO reserves the right to make changes for any commercial or construction reasons at any time without notice.